

# Leopard 2 A6

**EN**

For some twenty years now, the Leopard 2 has been the best tank in its category: employed in the German army and in other European nations, it has, since its initial appearance, undergone a series of upgrades to keep it up to date with weapons development. At present the A6 version, which features ultra-modern engine and armaments control technology, is being put through trials. The new armour has also been improved in terms of both ballistics and materials, thus making the Leopard even safer for its crew. The longer-barrel gun allows use of the latest high-speed projectiles capable of penetrating even the toughest composite armours.

**FR**

Le char d'assaut Léopard 2 est depuis une vingtaine d'années le meilleur moyen de la catégorie en service dans l'Armée allemande et d'autres pays européens. Au cours de sa vie opérationnelle, il a été soumis à une série d'améliorations afin d'être toujours à la hauteur des événements. Actuellement, la phase d'expérimentation de la version A6 est en cours, elle est équipée des technologies les plus récentes dans le domaine de la gestion du moteur et des systèmes d'arme; de plus, l'adoption d'un blindage augmente du point de vue balistique et les matériaux rendent le Léopard encore plus sûr pour les équipages. Très important, l'adoption d'un canon allongé capable d'utiliser des projectiles à haute vitesse de conception nouvelle capable de combattre les blindages composites les plus résistants en usage aujourd'hui.

**ES**

**IT**

Il carro armato Leopard 2 è da circa un ventennio il miglior mezzo della categoria; in servizio con l'Esercito tedesco e altri paesi europei, è stato sottoposto nella sua vita operativa ad una serie di ammodernamenti per mantenerlo all'altezza dei tempi. Attualmente è in fase di sperimentazione la versione A6 che fa ricorso alle più recenti tecnologie per la gestione del motore e dei sistemi d'arma, inoltre l'adozione di una corazzatura incrementata sotto il profilo balistico e dei materiali renderà il Leopard ancora più sicuro per gli equipaggi. Di particolare rilievo l'adozione di un cannone allungato in grado di utilizzare proiettili ad alta velocità di nuova concezione in grado di impegnare le corazze composite più resistenti oggi in uso.

Por ya cerca de veinte años, el Leopard 2 ha sido el mejor tanque en su categoría; en servicio con el Ejército Alemán y en otras naciones europeas ha sido, desde el inicio, sometido a mejoras permanentes para mantenerlo a la vanguardia de su tiempo. Actualmente la versión A6, en fase de desarrollo, incorpora las más recientes tecnologías para control de motor y del armamento, una coraza incrementada, tanto desde el punto de vista balístico como de materiales, haciéndolo aún más seguro para su tripulación. La adición de un cañón alargado para la utilización de proyectiles de alta velocidad de reciente concepción permite penetrar hasta los blindajes de materiales compuestos más resistentes.

**NL**

Der Panzer Leopard 2 ist seit zirka zwanzig Jahren das beste Kampffahrzeug seiner Klasse; im Einsatz der Deutschen Bundeswehr und anderer europäischer Länder wurde er einer Reihe Modernisierungseingriffen unterzogen, um ihn stets auf dem neuesten Stand der Technik halten zu können. Derzeit ist die Ausführung A 6, die für den Betrieb ihres Motors und ihrer Waffensysteme auf modernste Technologien zurückgreift, in Versuchsphase. Zudem bietet die in ballistischer Hinsicht und in den Materialien verstärkte Panzerung des Leopards seiner Besatzung noch mehr Sicherheit. Bemerkenswert ist die verlängerte Kanone, die neu konzipierte Geschosse mit hoher Geschwindigkeit einsetzt und mit der die widerstandsfähigsten auf dem Kampffeld existierenden Verbundpanzerungen in Schach gehalten werden können.

De Leopard 2 tank is al ongeveer twintig jaar het beste middel in zijn categorie. Hij is in dienst van het Duitse leger en in andere Europese landen en is gedurende zijn leven aan een serie moderniseringen onderworpen om zijn tijd bij te blijven. Op dit moment is de uitvoering A6 in de experimentele fase. Deze uitvoering maakt gebruik van de meest recente technologieën voor het beheer van de motor en van de wapensystemen. Bovendien maken de zwaardere bepantsering onder het ballistische profiel en de toepassing van de materialen de Leopard nog veiliger voor de bemanning. Van bijzonder belang is de toepassing van een verlengd kanon dat in staat is nieuw ontworpen projectielen met een hoge snelheid te gebruiken die de meest resistente bepantsering die vandaag de dag in gebruik is in moeilijkheden kan brengen.



- |             |   |
|-------------|---|
| <b>[EN]</b> | <b>WARNING:</b> Model for adult modellers age 14 and over                       |
| <b>[IT]</b> | <b>ATTENZIONE:</b> Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni |
| <b>[FR]</b> | <b>ATTENTION:</b> Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.                     |
| <b>[DE]</b> | <b>ACHTUNG:</b> Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.                   |
| <b>[NL]</b> | <b>WAARSCHWING:</b> Geschikt voor 14 jaar en ouder.                             |
| <b>[ES]</b> | <b>ATENCIÓN:</b> Modelo para modelistas mayores de 14 años.                     |

**[EN] ATTENTION - Useful advice!**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**[IT] ATTENZIONE - Consigli utili!**

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

**[DE] ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzguss entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmiegelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Sefelhummierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchen Spritzguss der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**[FR] ATTENTION - Conseils utiles!**

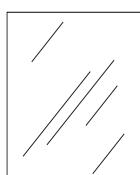
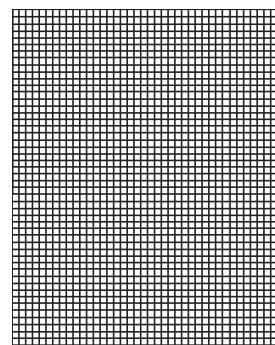
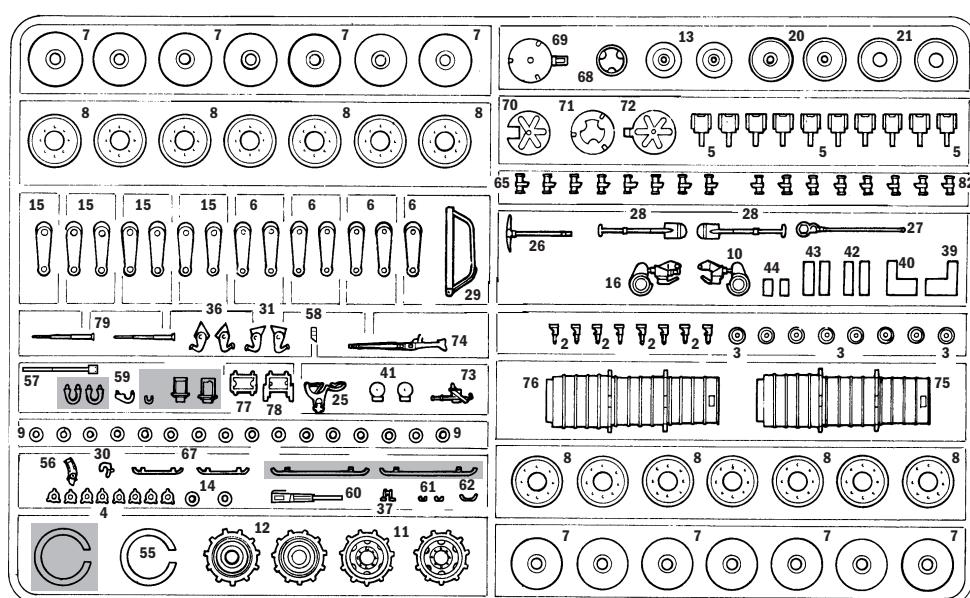
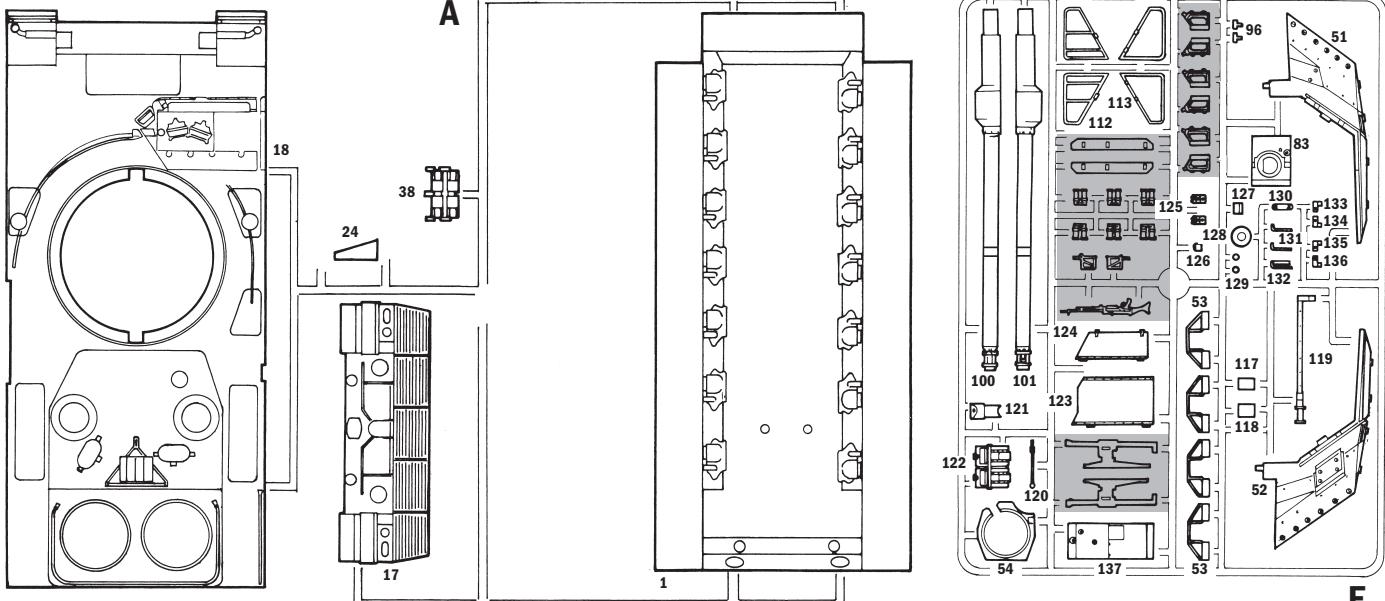
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détailler avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un massicot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de vitre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

**[ES] ATENCION - Consejos útiles!**

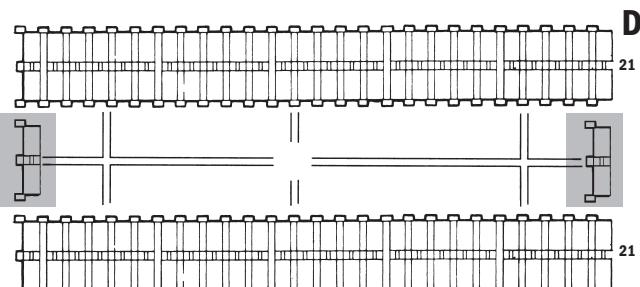
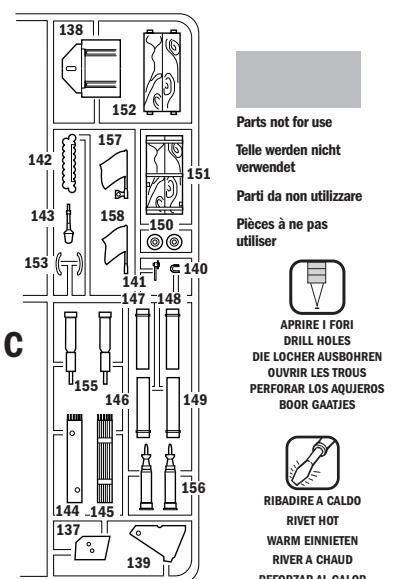
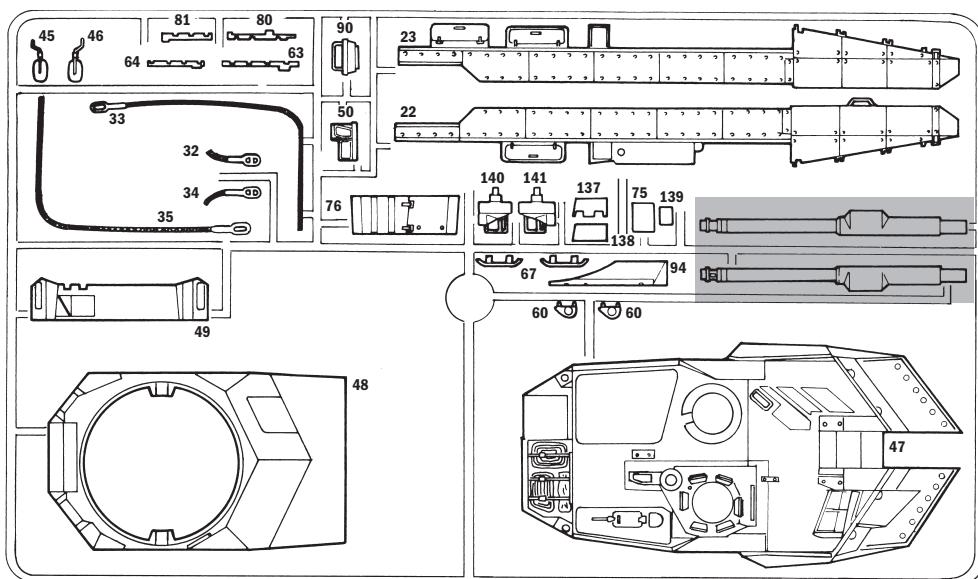
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

**[NL] OPGELET - Belangrijke bemerkingen!**

Bestudeer zorgvuldig het montagelijn voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakken.



CLEAR FILM



D x2

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acrylic Paint System  
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / Acrylic Paint System  
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / Acrylic Paint System  
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acrylic Paint System

A

FLAT BLACK

F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

B

GLOSS ORANGE

F.S. 12197

ITALERI ACRYLICPAINT - 4682AP

C

METAL. GLOSS SILVER

F.S.17178

ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP

D

FLAT GUN METAL

F.S. 37200

ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

FLAT WOOD

F.S. 30257

ITALERI ACRYLICPAINT - 4673AP

FLAT PALE GREEN

F.S. 34227

ITALERI ACRYLICPAINT - 4739AP

GLOSS WHITE

F.S. 17875

ITALERI ACRYLICPAINT - 4696AP

GLOSS RED

F.S.11302

ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP

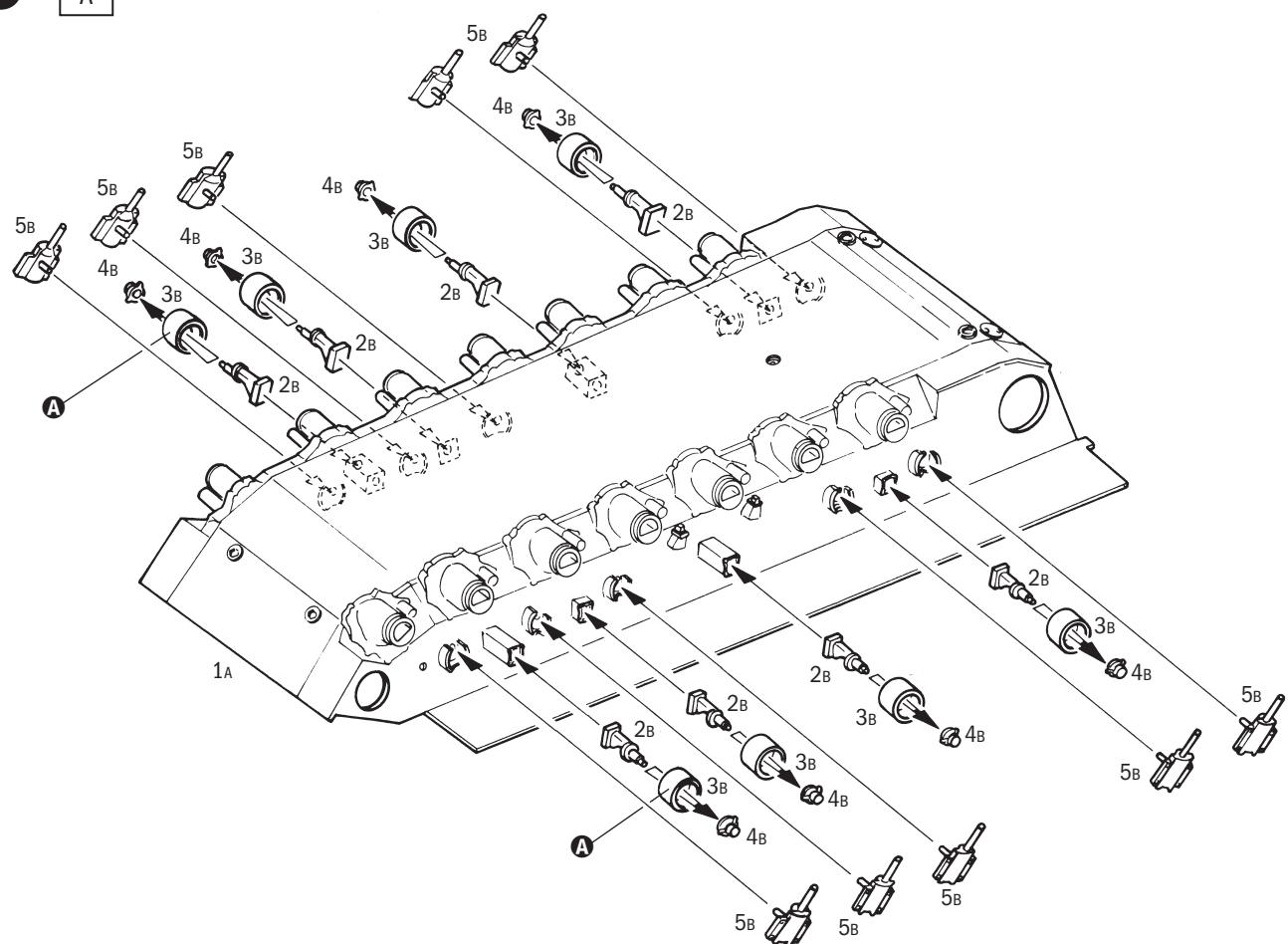
FLAT INSIGNIA YELLOW

F.S.33538

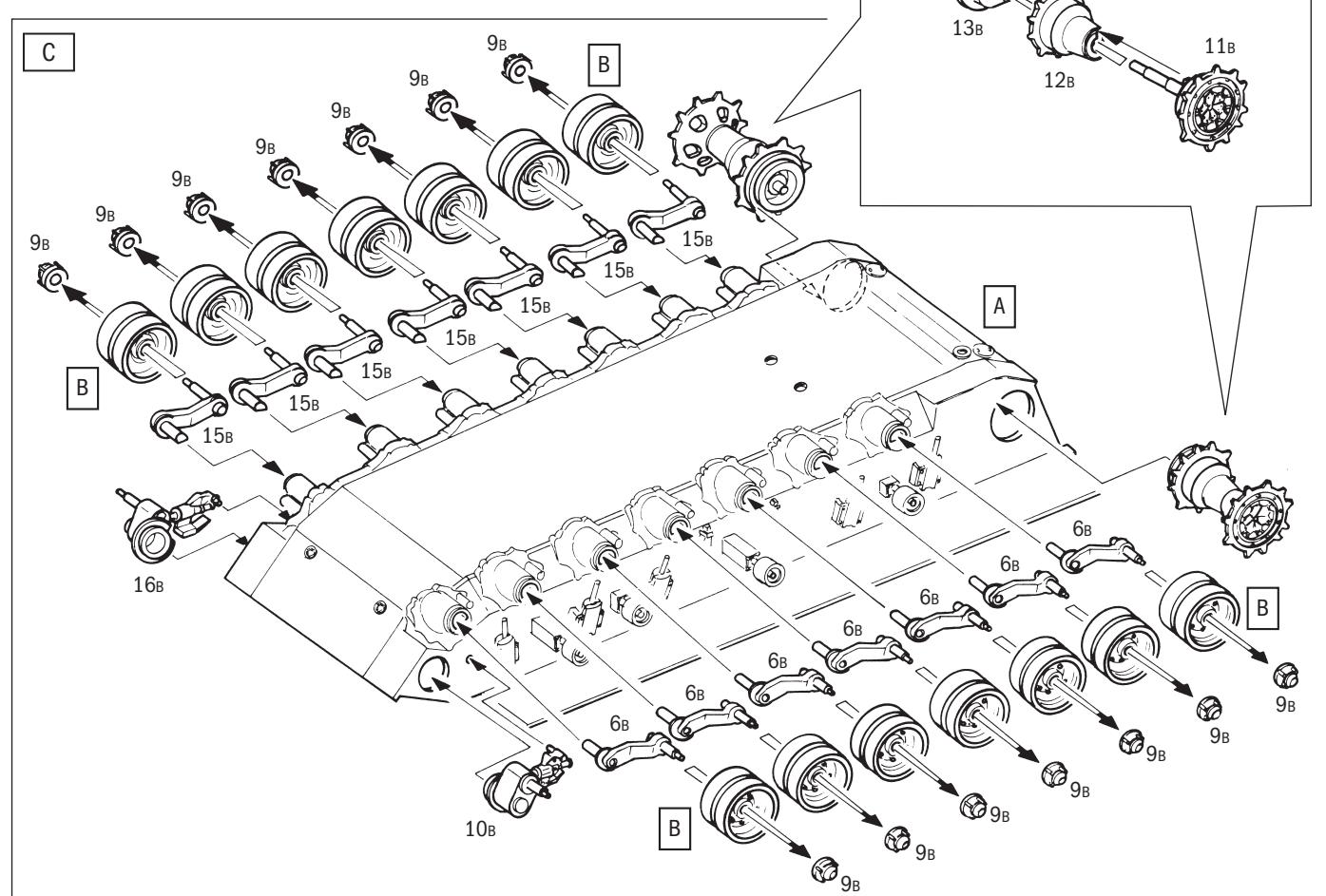
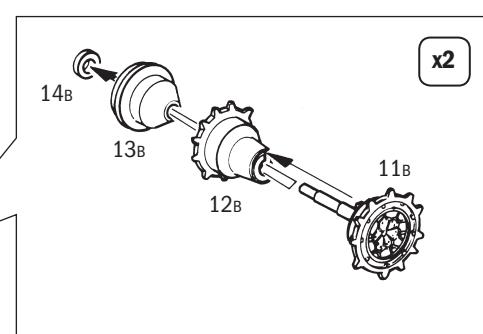
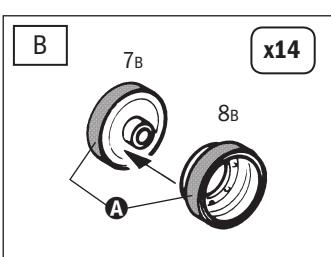
ITALERI ACRYLICPAINT - 4721AP

1

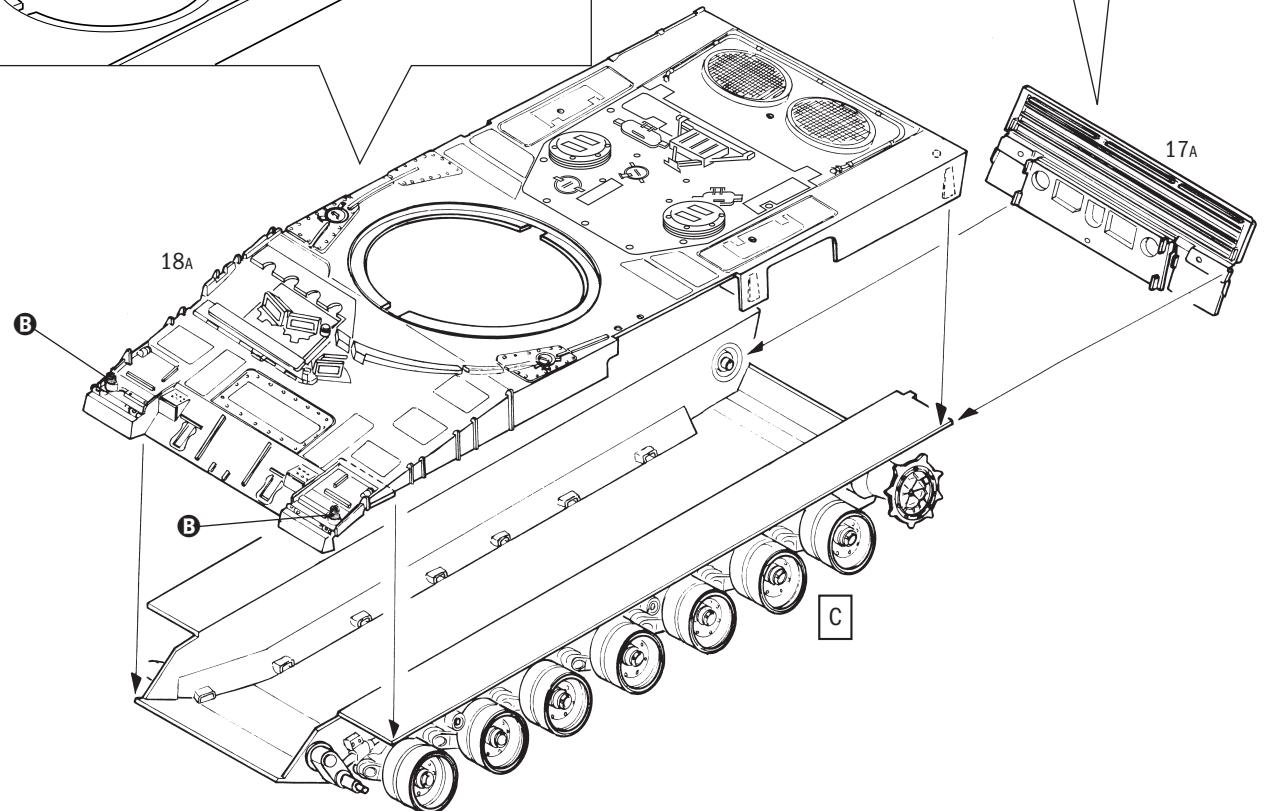
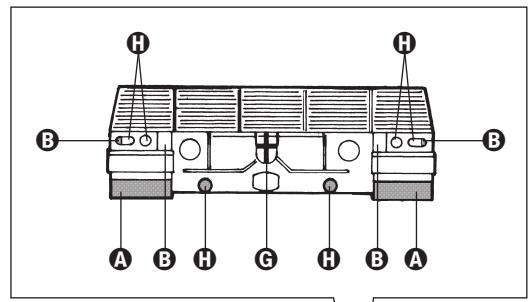
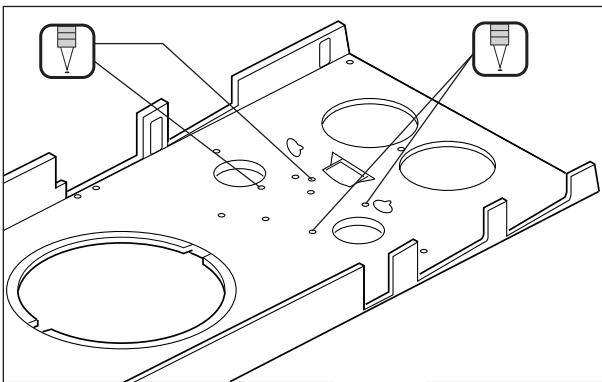
A



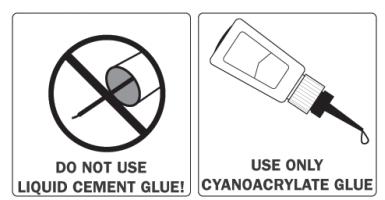
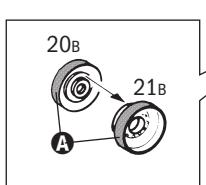
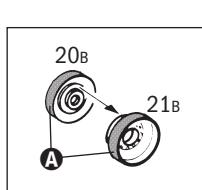
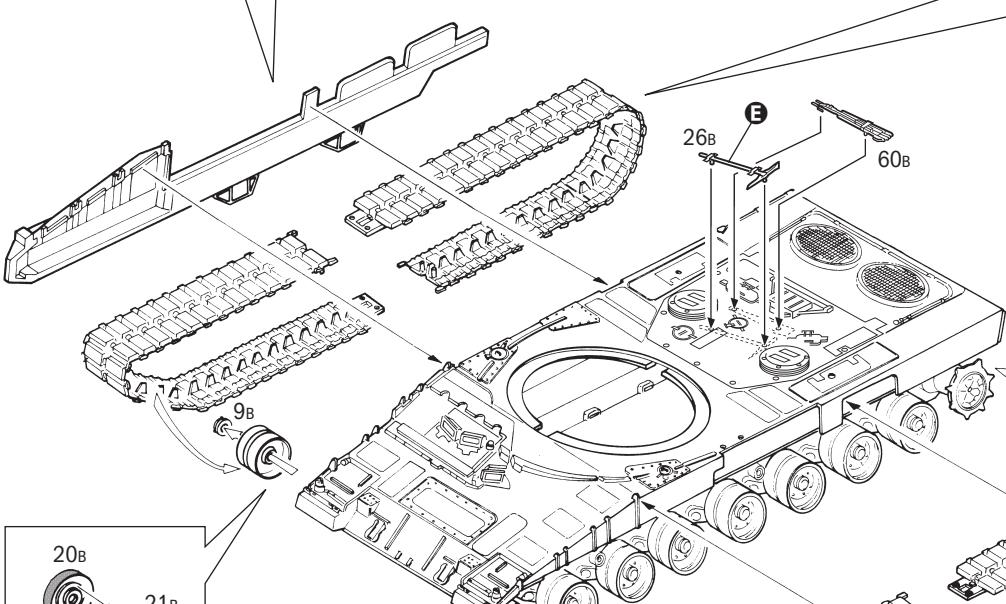
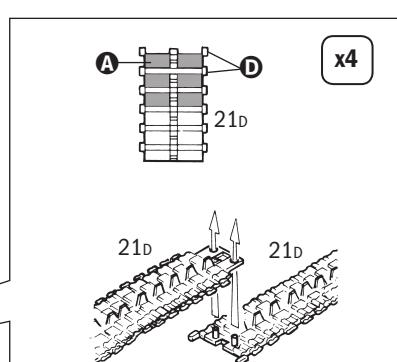
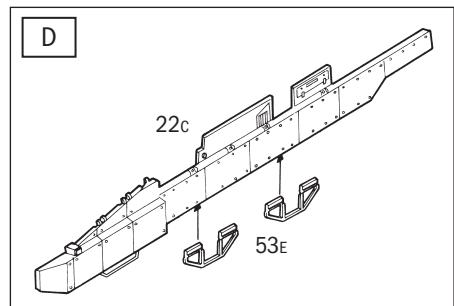
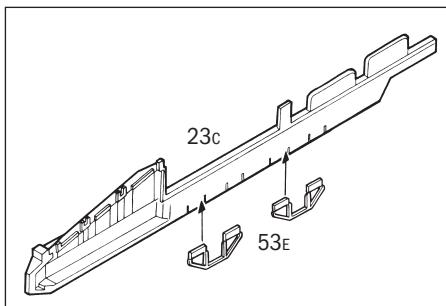
2



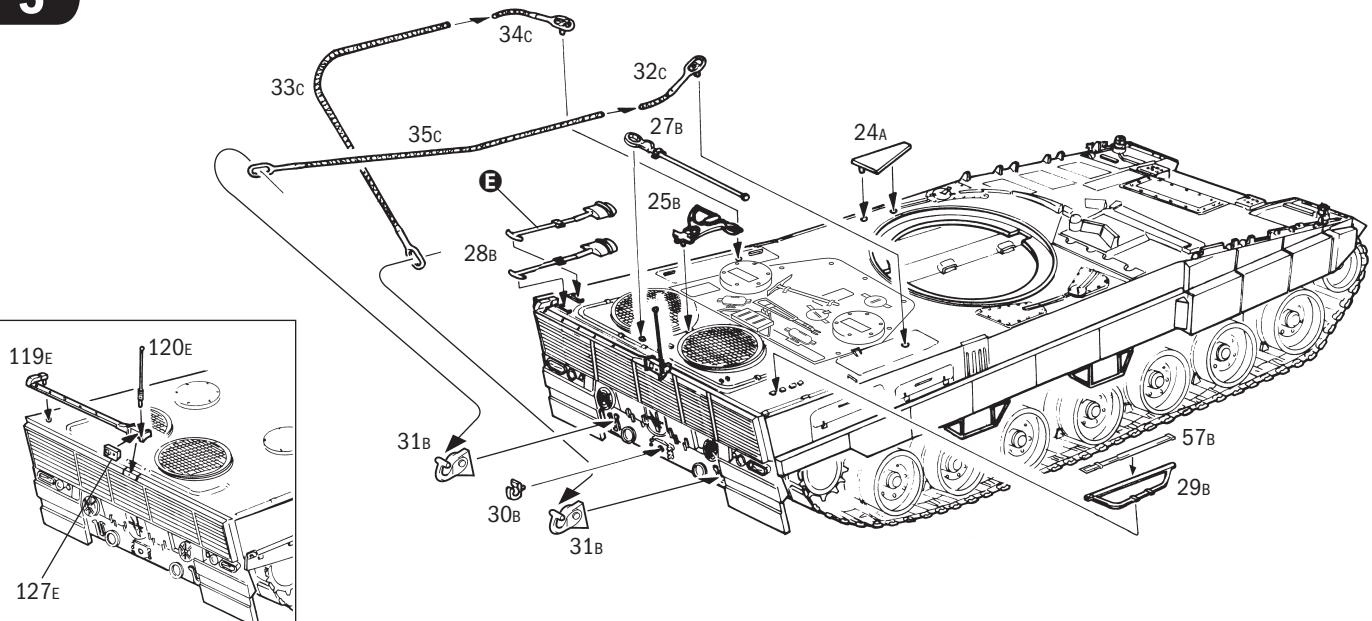
3



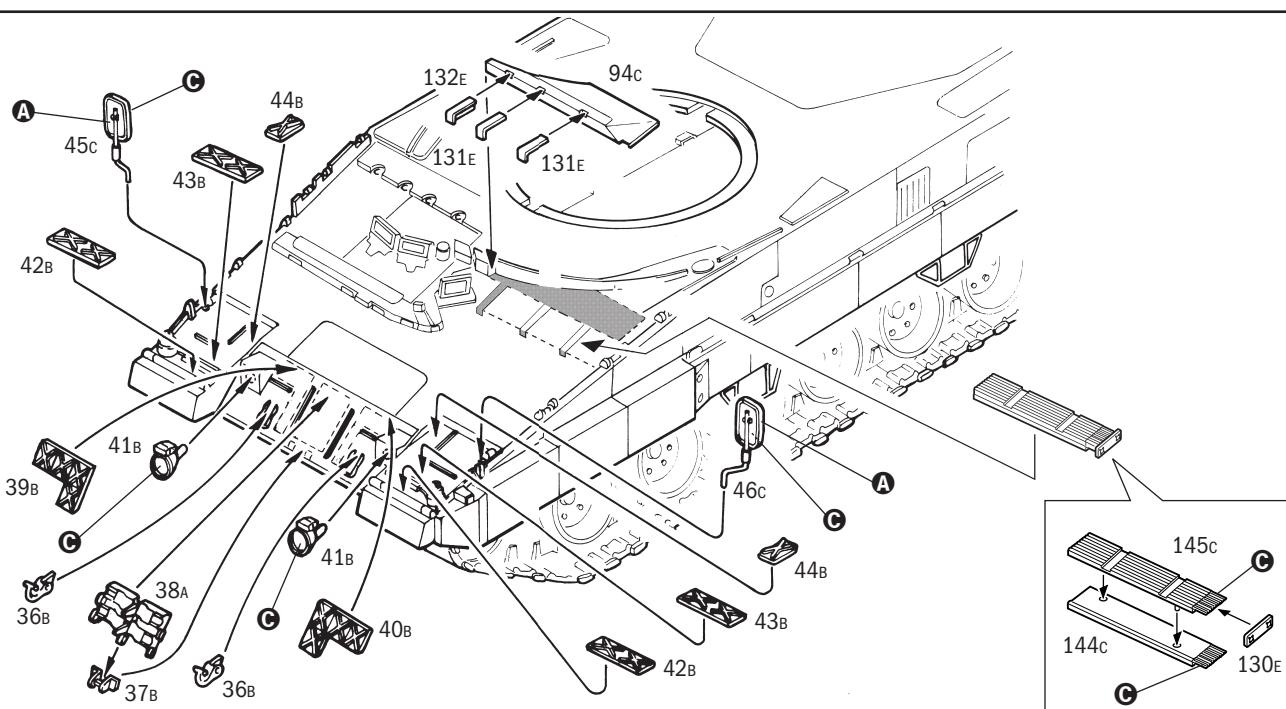
4



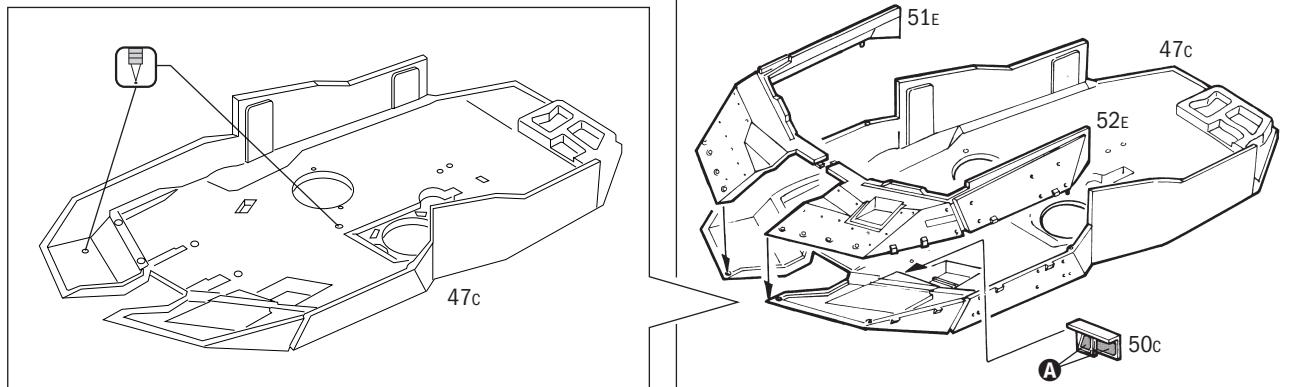
5



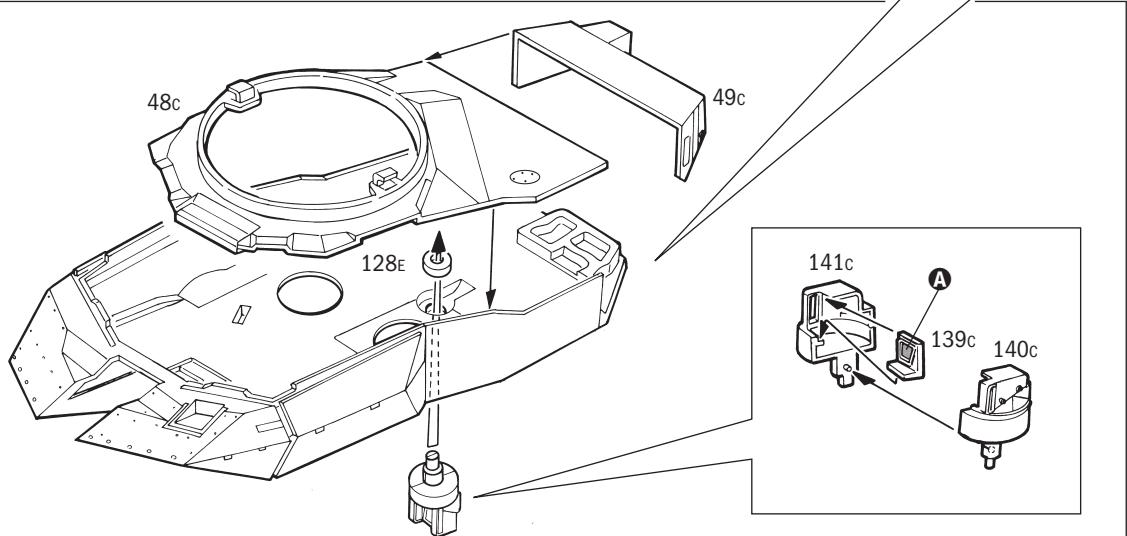
6

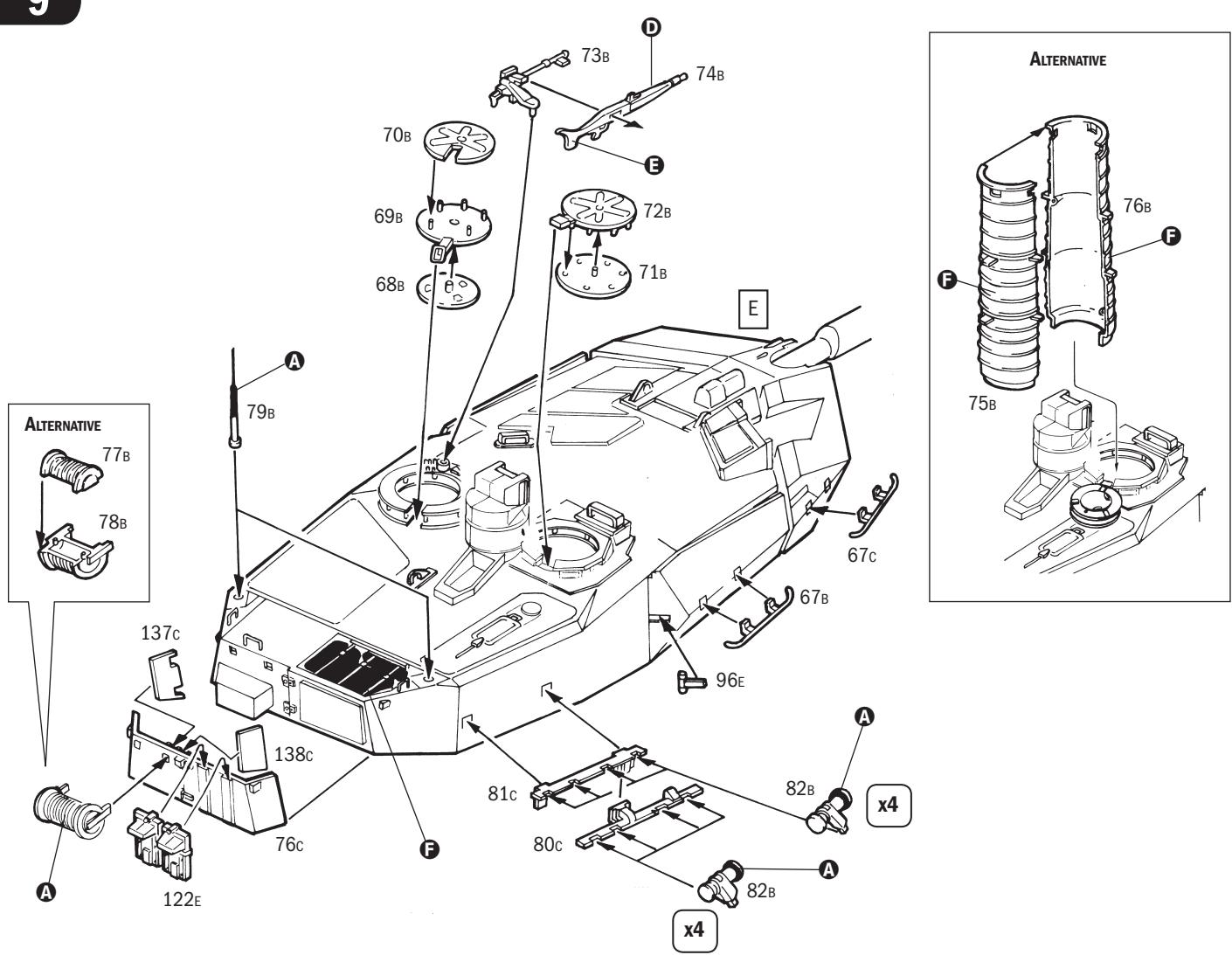
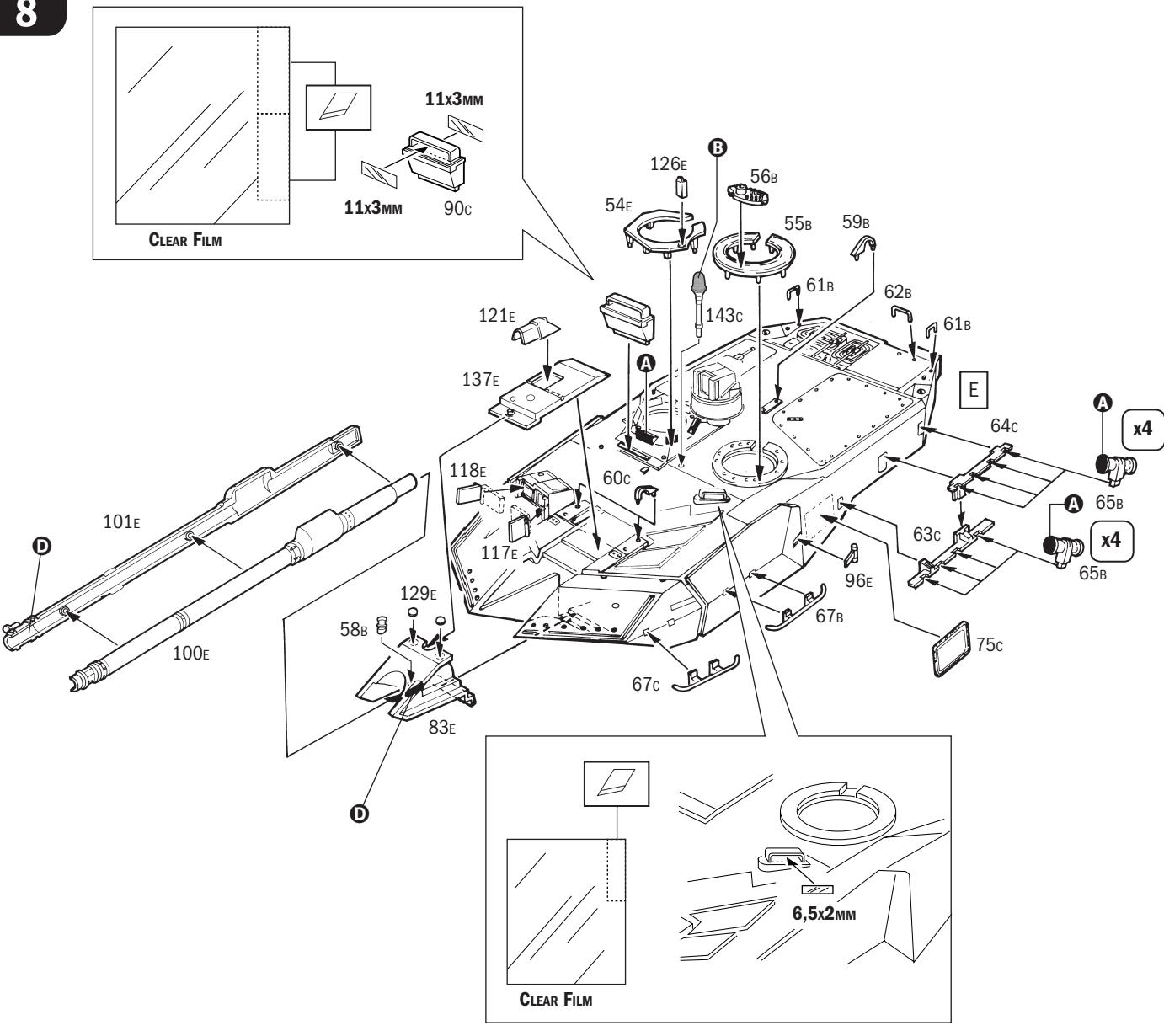


7

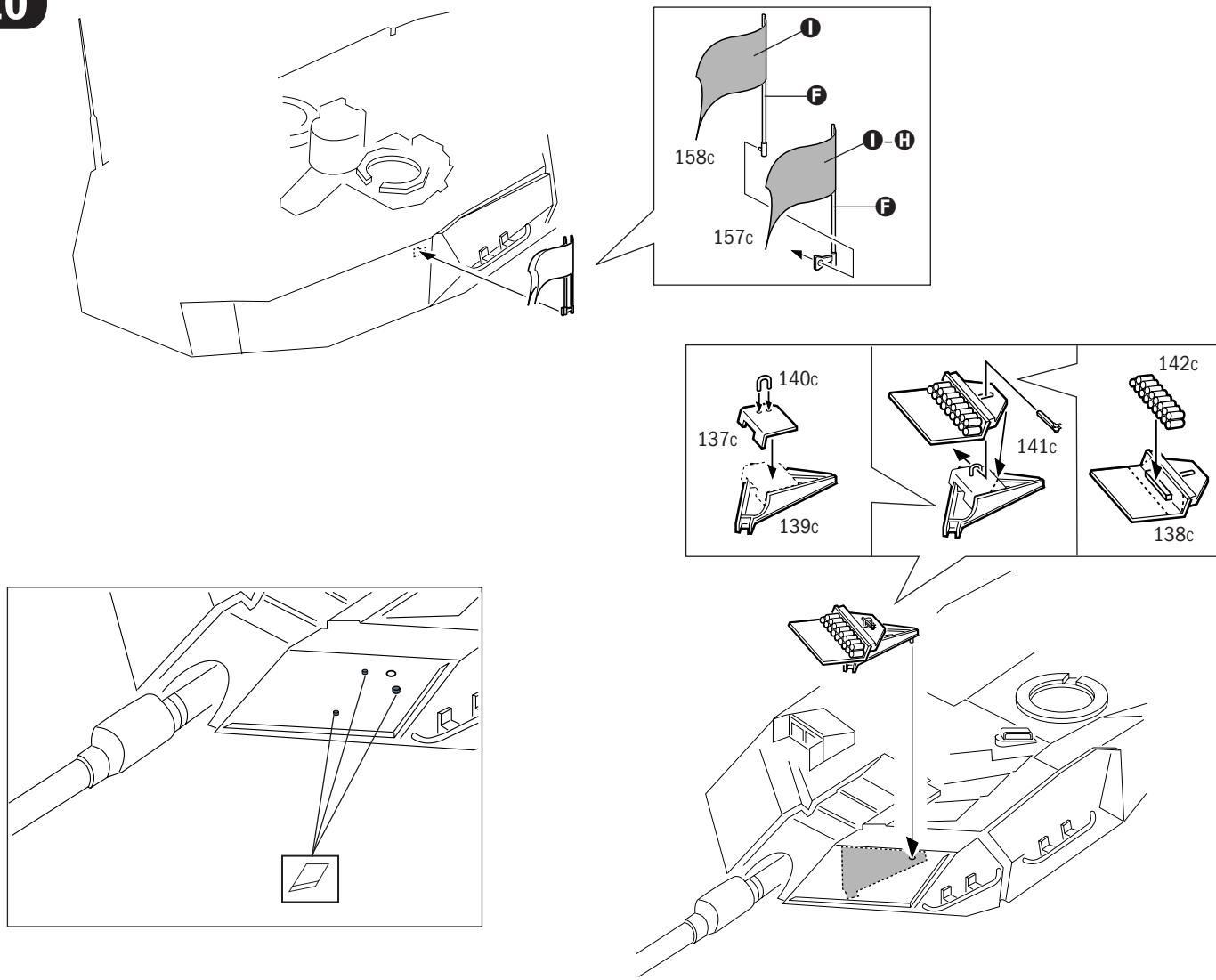


E

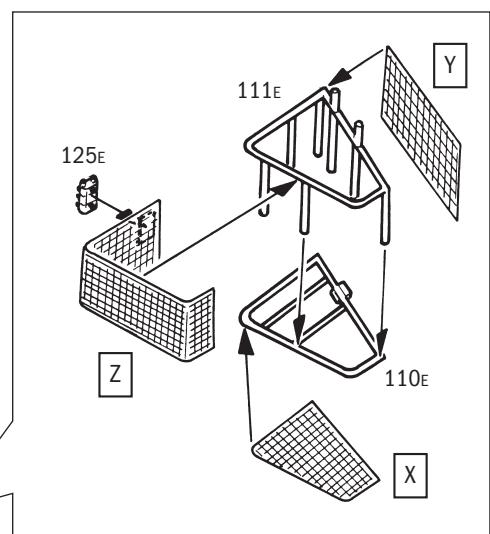
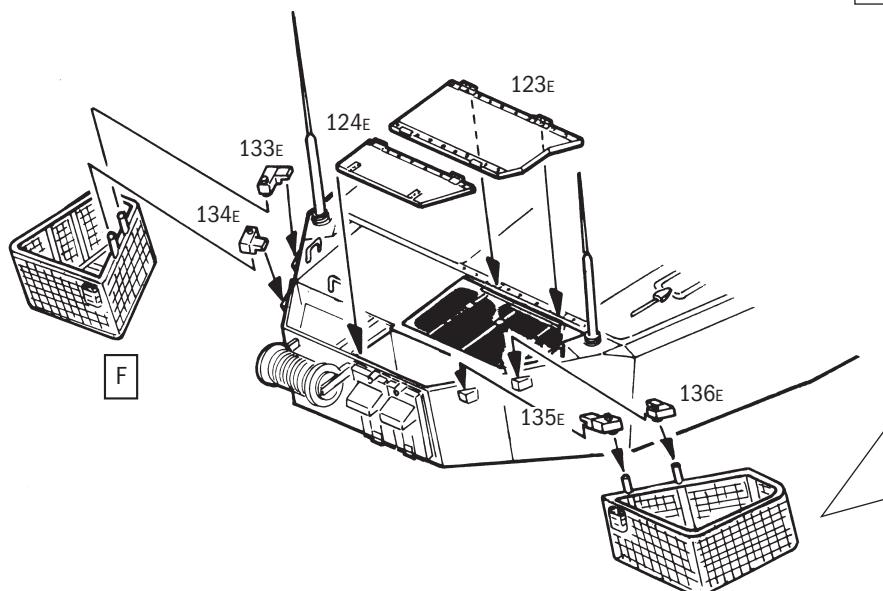
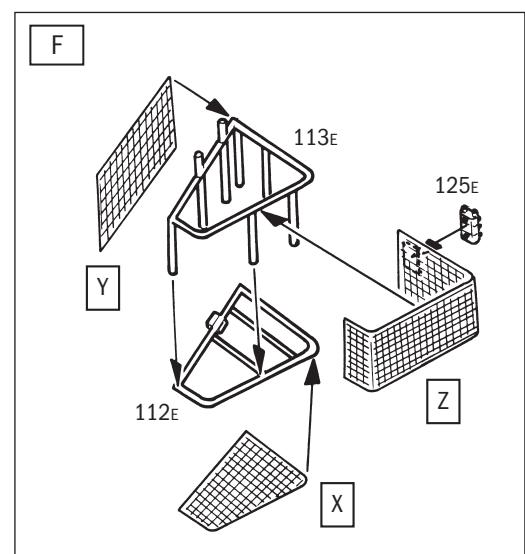
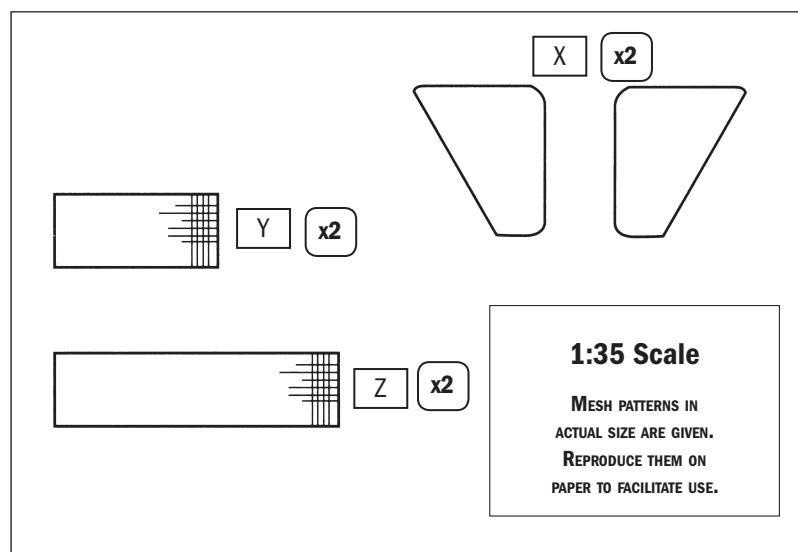


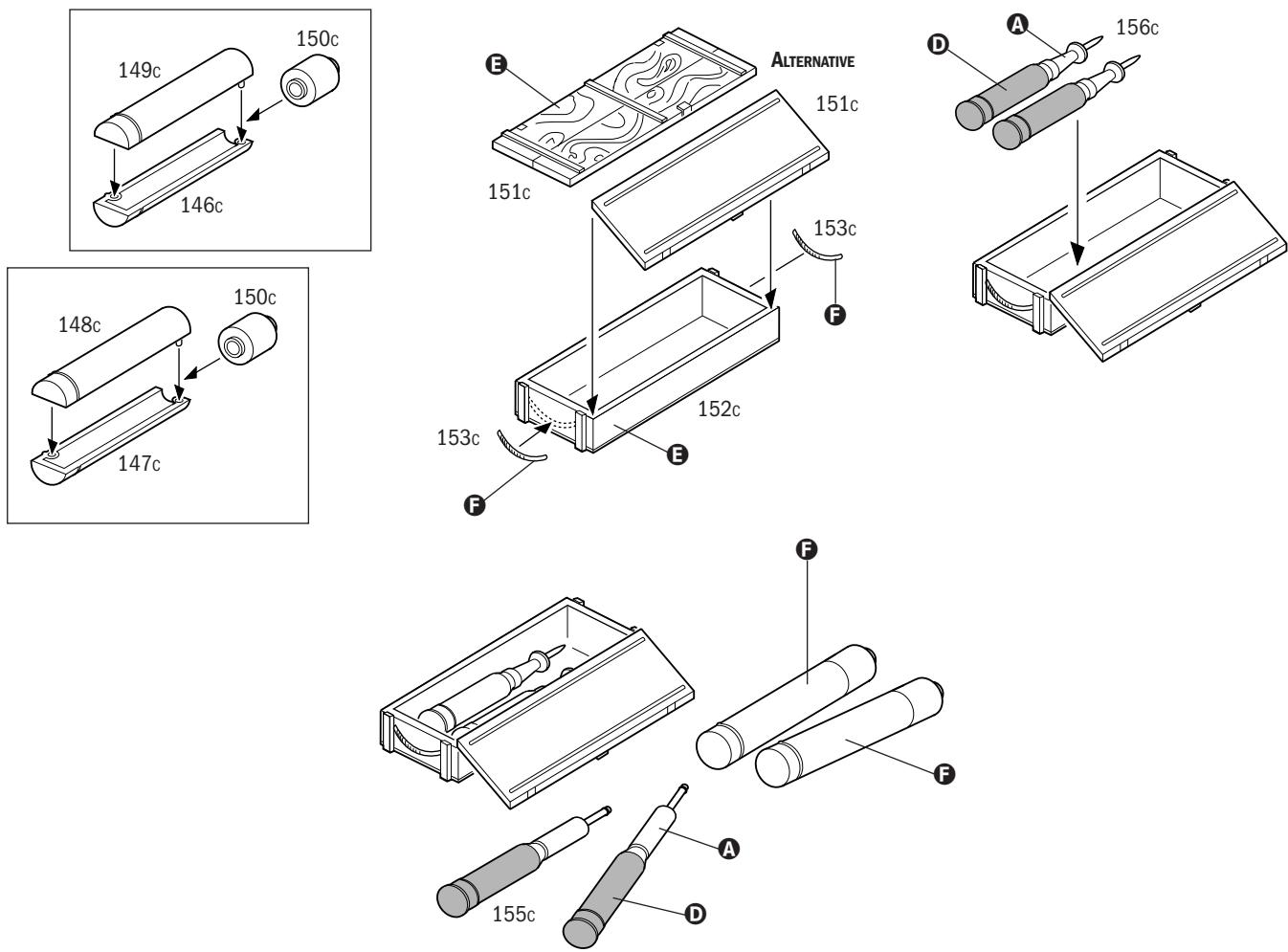
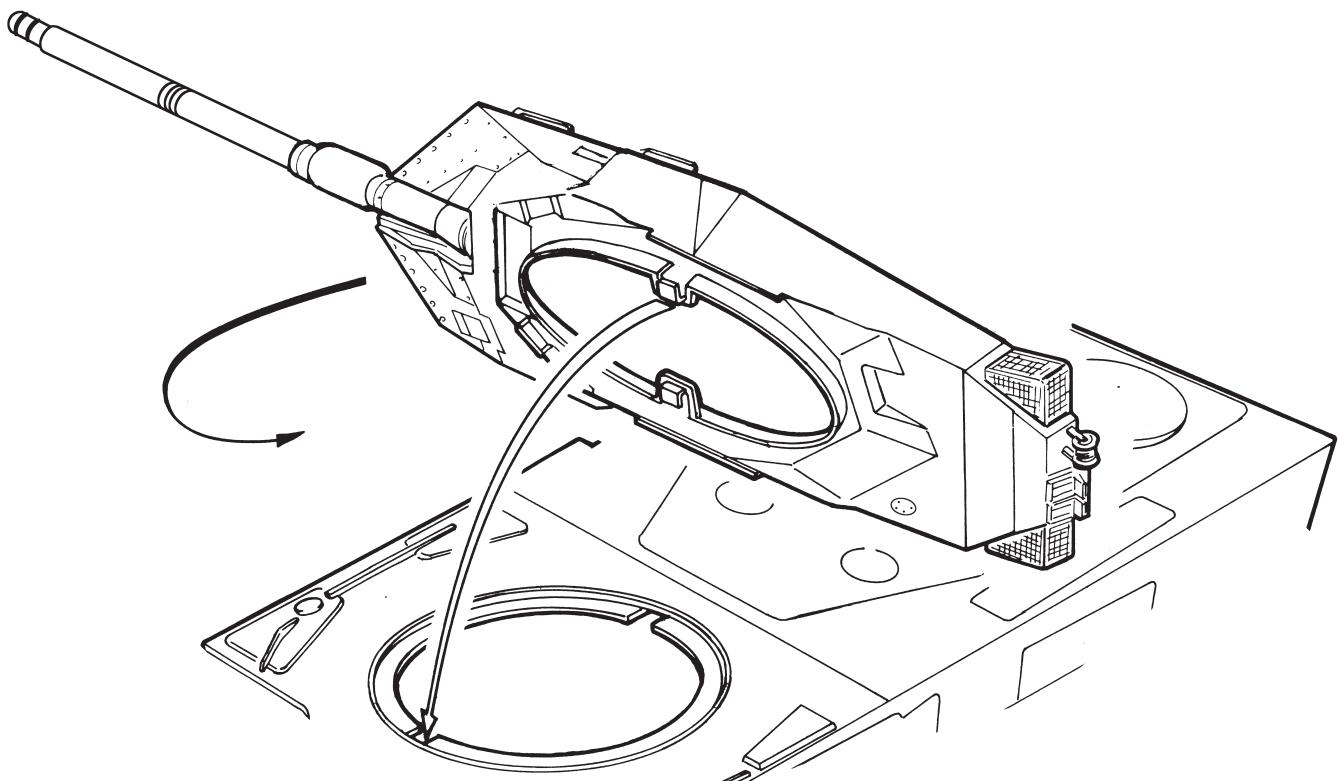


10



11





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con un pezzetto pulito.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 20°; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Översättning av decaler: klipp ut den decal som ska användas och sätt den i ett glas vatten under en 20°. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sätta glida av pappret. För att den ska sitta ordentligt, tryck till med en torr dök.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

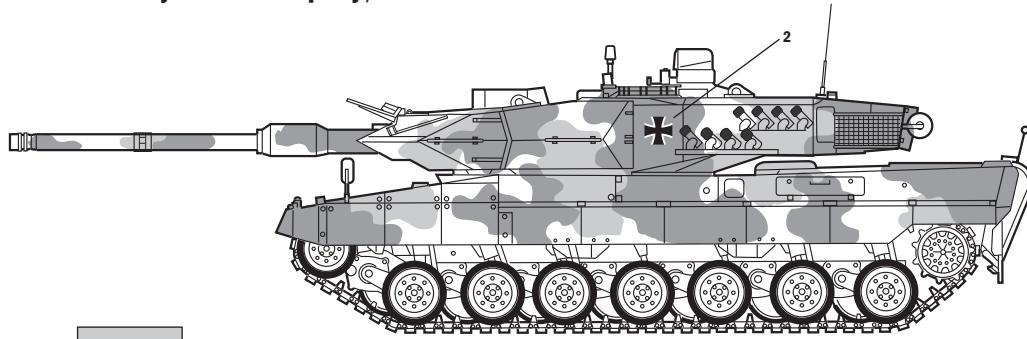
Instrucciones para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20° onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それまでのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべりやすくして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20° минуту в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промакните декаль чистой тряпочкой.

## **German Army – 5th Company; 203rd – Panzer Battalion**



FLAT GREEN 383

F.S.34094

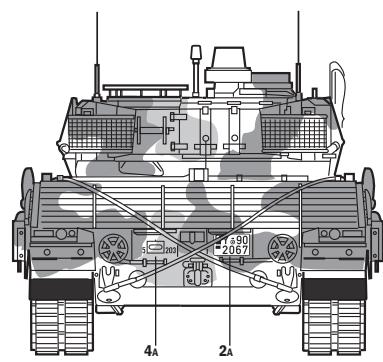
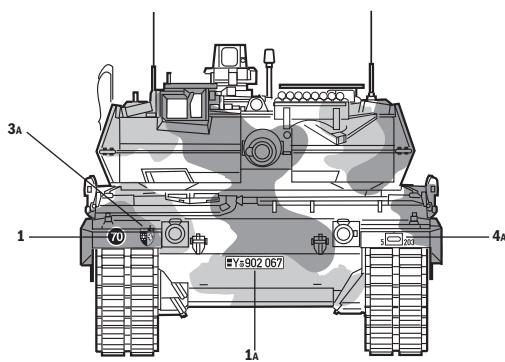
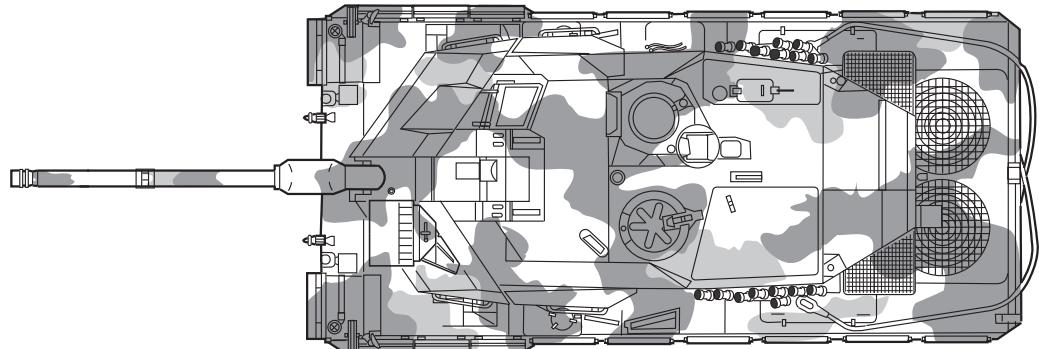
ITALERI ACRYLIC PAINT - 4857AP



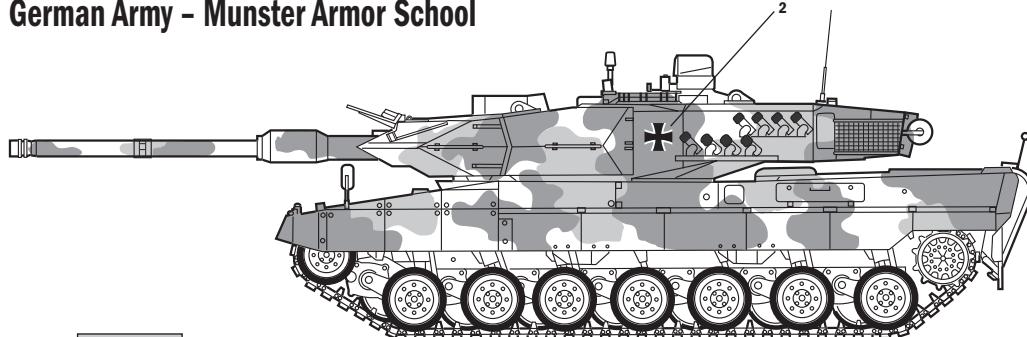
FLAT BROWN 383

ES.30051

ITALERI ACRYLIC PAINT - 4858AP



# **German Army – Munster Armor School**



FLAT GREEN 383

ES.34094

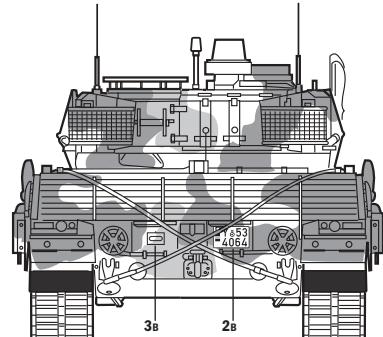
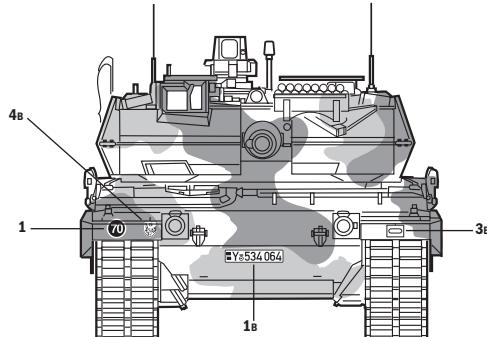
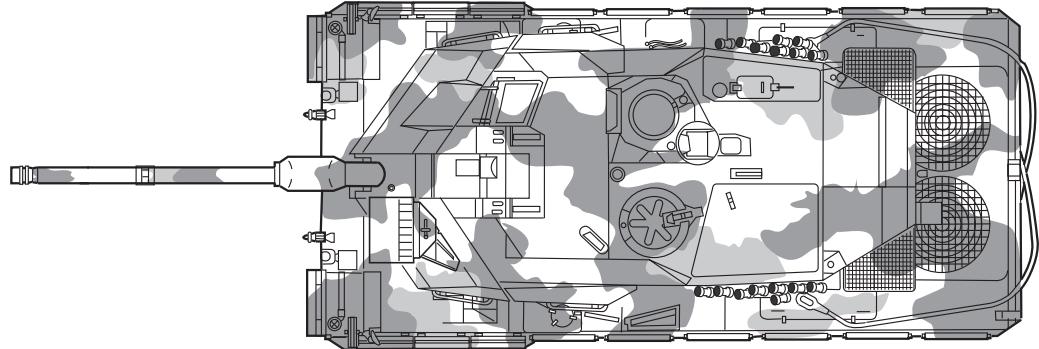
ITALERI ACRYLIC PAINT - 4857AP



FLAT BROWN 383

ES 30051

F.S.30051  
ITALERI ACRYLIC PAINT - 4858AP





KIT No 6435 Scale 1:35 - Leopard 2 A6

NAME NAME NAME NAME NOM NOMBRE NAAM	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES
TOWN CITTÀ STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAHL CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE

COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAÍS LAND	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBOORTEDATUM
--	---

E-MAIL \_\_\_\_\_

DEFECTIVE PARTS  
PARTI DIFETTOSI  
DEFEKTE TEILE  
PIÈCES DEFECTUEUSES  
PIEZAS DEFECTUOSAS  
DEFECTE ONDERDELEN

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Retail Store<br>Negozio<br>Einzelhandel<br>Detailant<br>Detailista<br>Detailhandel | <input type="checkbox"/> Hyper Market<br>Grande Magazzino<br>Andere<br>Grande Surface<br>Gran Almacen<br>Hypermarket |
|---|--|

ITALERI S.p.A.  
Via Pradazzo, 6/B  
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY  
fax: 0039 51 726 459  
e-mail: [italeri@italeri.com](mailto:italeri@italeri.com)  
[www.italeri.com](http://www.italeri.com)